

中九龍繞道 (油麻地段) 駕駛指南



Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) Driving Guide

目錄 Contents

02

中九龍繞道（油麻地段）平面圖

Layout of Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section)

03-04

簡介

Introduction

05-06

交通效益

Traffic Benefits

07-08

虛擬駕駛短片

Virtual Driving Videos

09-12

主要路線

Major Routes

13-20

隧道出入口駕駛指南

Tunnel Entrance and Exit Driving Guides

中九龍繞道（油麻地段）平面圖

Layout of Central Kowloon Bypass
(Yau Ma Tei Section)



簡介 Introduction

中九龍繞道（油麻地段）全長 4.7 公里，採用雙程三線分隔車道的設計，連接西九龍的油麻地交匯處與東九龍的啟德發展區及九龍灣道路網，成為橫跨九龍中部的重要幹道。這條隧道作為一條快速替代道路，能夠大幅減少原有擠塞的主要東西向交通走廊的車流量，有助於緩解中九龍主要道路的交通擠塞問題。

The Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) has a total length of 4.7 km and features a dual three-lane of carriageway design. It connects the Yau Ma Tei Interchange in West Kowloon to the Kai Tak Development Area and the Kowloon Bay road network in East Kowloon, serving as a crucial corridor across central Kowloon. This tunnel functions as an alternative express route, significantly reducing traffic flow in the existing congested major east-west traffic corridors, thereby helping to alleviate traffic congestion on the primary roads in central Kowloon.



■ 西面出入口連接油麻地交匯處
Western Portal Connecting Yau Ma Tei Interchange

中九龍繞道 (油麻地段)		Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section)	
長度	4.7 公里	Length	4.7 km
行車線	雙程三線	Traffic lanes	Dual three-lane
車速限制	每小時 80 公里	Speed limit	80 km/ hr



■ 東面出入口連接啟德交匯處
Eastern Portal Connecting Kai Tak Interchange

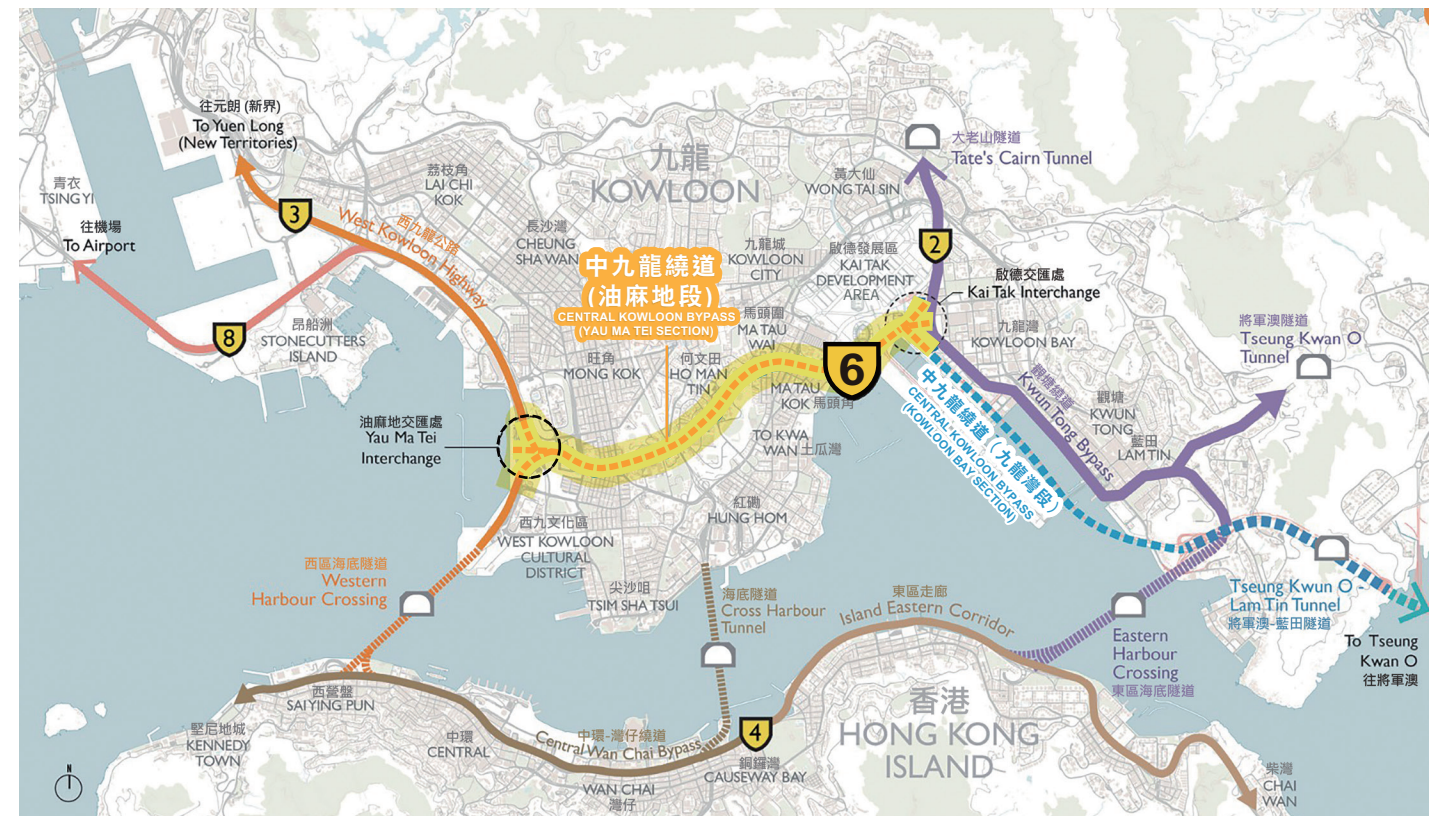
■ 行政大樓及啟德通風大樓
Administration Building and Kai Tak Ventilation Building



交通效益 Traffic Benefits

中九龍繞道 (油麻地段隧道), 全長 3.9 公里, 連同東西出入口的连接路, 總長達 4.7 公里。幹道西端連接油麻地交匯處, 東端接駁啟德交匯處及九龍灣道路網, 提供一條快速替代道路, 使交通能夠繞過繁忙的中九龍地區, 顯著縮短行車時間。在繁忙時間, 由油麻地前往九龍灣的車程可由約 30 分鐘縮短至僅約 5 分鐘。中九龍繞道 (油麻地段) 同時有助於減輕原有主要東西向交通走廊的交通負荷, 緩解交通擠塞。周邊地區如黃大仙、何文田及九龍城等亦可受惠。

Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section Tunnel) has a total length of 3.9 km, and with the slip roads at the eastern and western portals, the total length reaches 4.7 km. The tunnel connects to the Yau Ma Tei Interchange at its western end and to the Kai Tak Interchange and the Kowloon Bay road network at its eastern end. This route offers a faster alternative to bypass the busy central Kowloon area, significantly reducing journey travel time. During peak hours, the journey time from Yau Ma Tei to Kowloon Bay can be shortened from approximately 30 minutes to just about 5 minutes. The Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) will also alleviate the traffic burden on existing major east-west corridors, helping to ease congestion. Neighbouring areas such as Wong Tai Sin, Ho Man Tin, and Kowloon City will also benefit from this improvement.



中九龍繞道 (油麻地段) 是六號幹線的重要組成部分
Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) is an integral part of Route 6



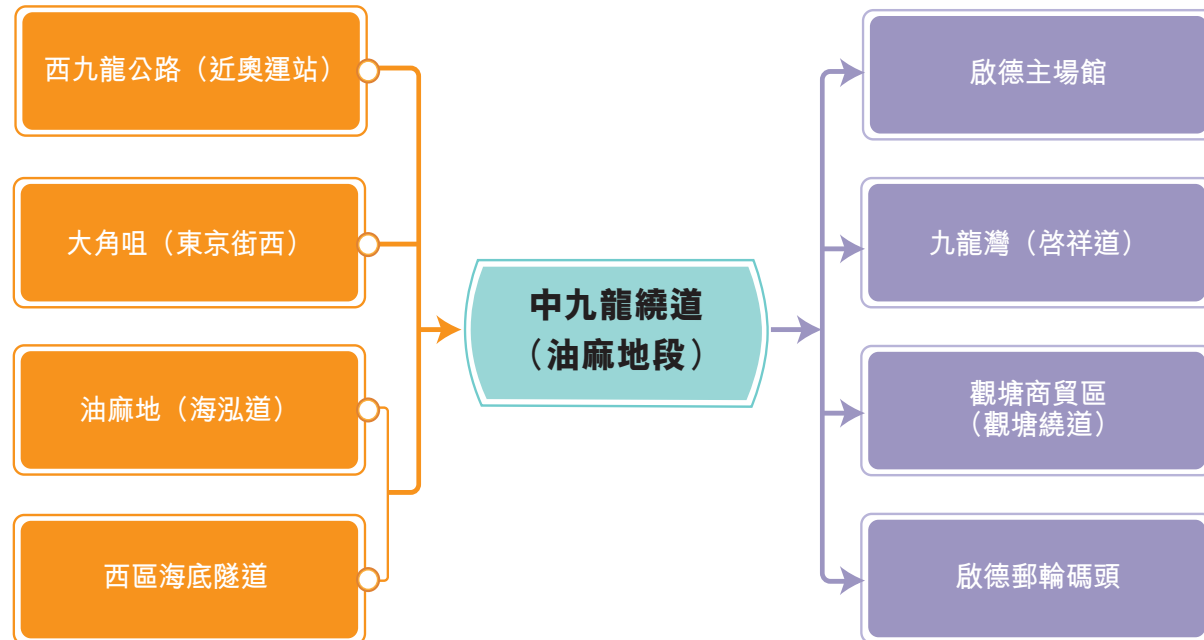
東面隧道出入口
Eastern Tunnel Portal

虛擬駕駛短片 Virtual Driving Videos

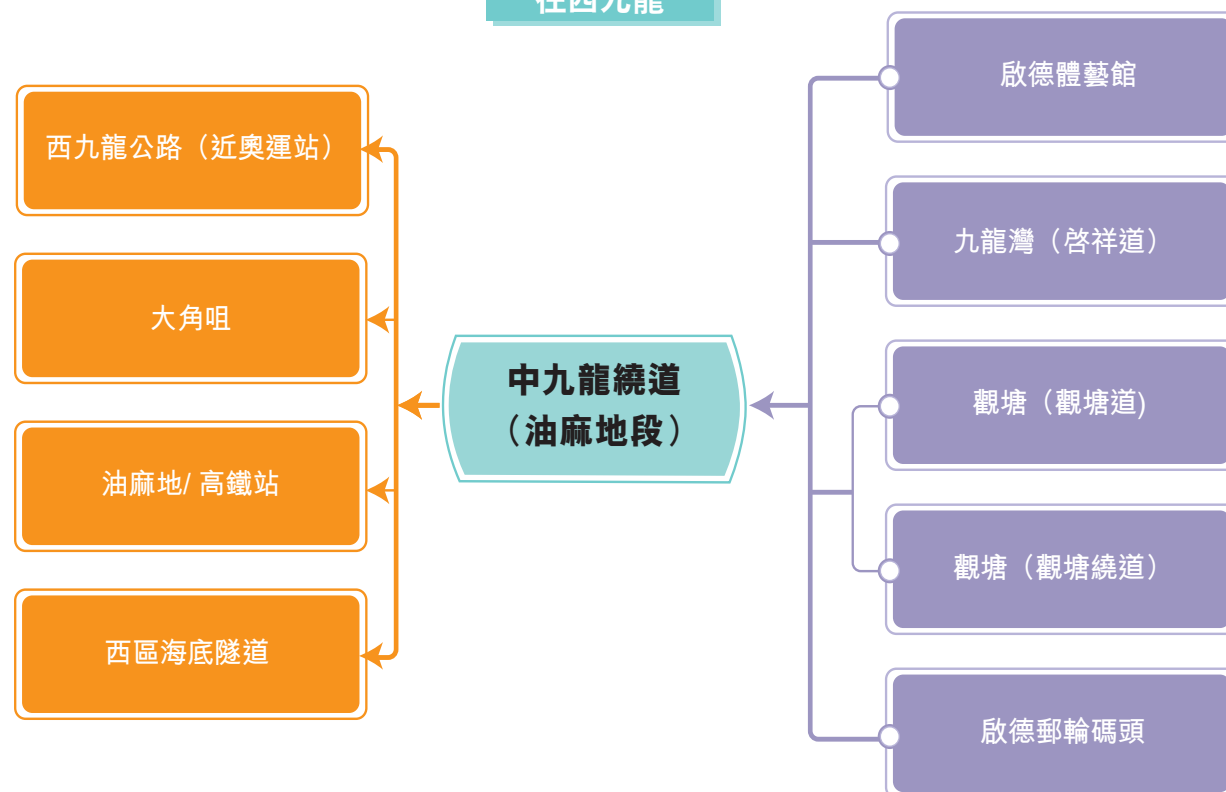


請掃描二維碼瀏覽駕駛短片

往東九龍

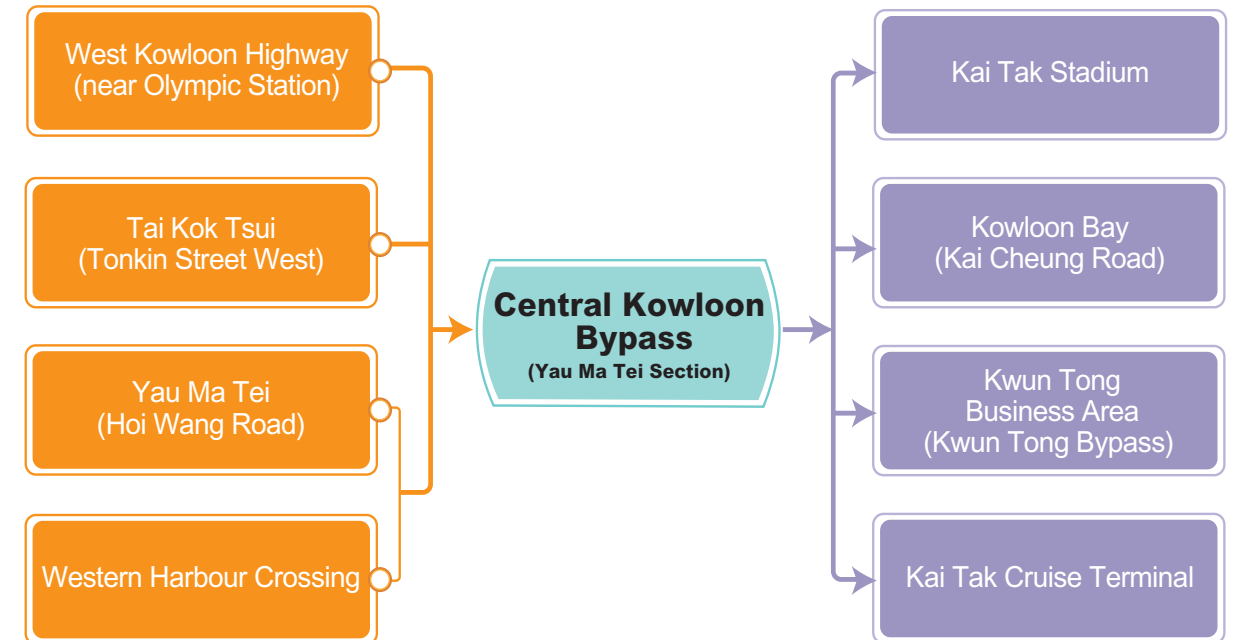


往西九龍

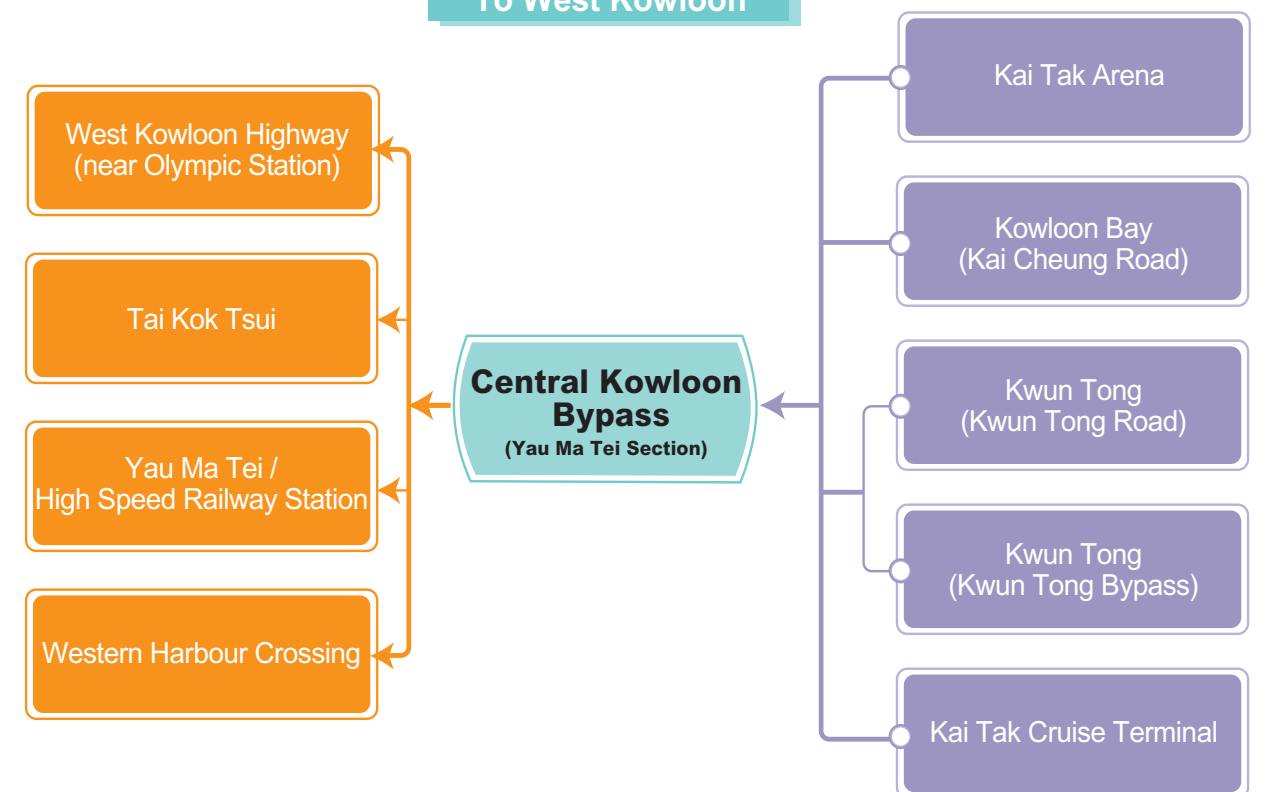


Please scan the QR code to view the driving videos

To East Kowloon

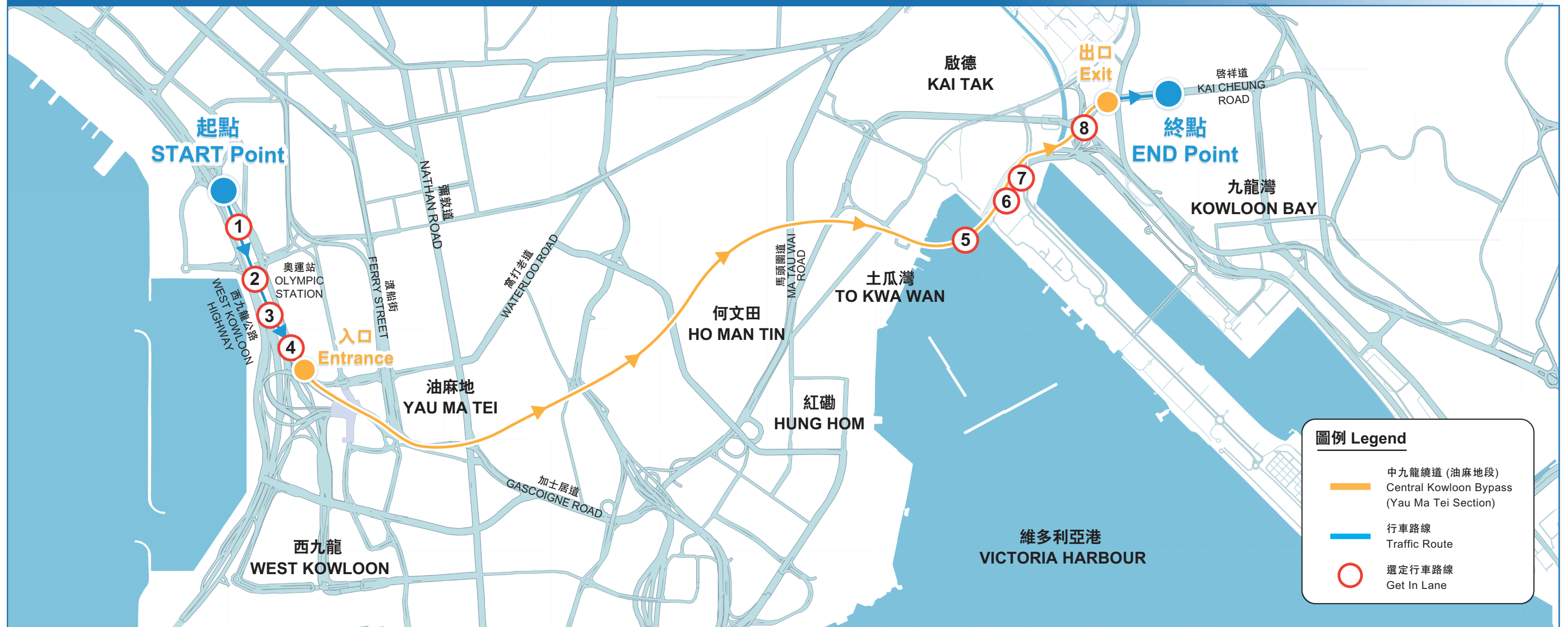


To West Kowloon



由西九龍公路（近奧運站）往九龍灣（啓祥道）

West Kowloon Highway (near Olympic Station) to Kowloon Bay (Kai Cheung Road)



主要方向指示標誌 Key Directional Signs

1



2



3



4



5



6



7



8



由九龍灣 (啓祥道) 往西九龍公路 (近奧運站)

Kowloon Bay (Kai Cheung Road) to West Kowloon Highway (near Olympic Station)



主要方向指示標誌 Key Directional Signs



中九龍繞道（油麻地段）入口駕駛指南

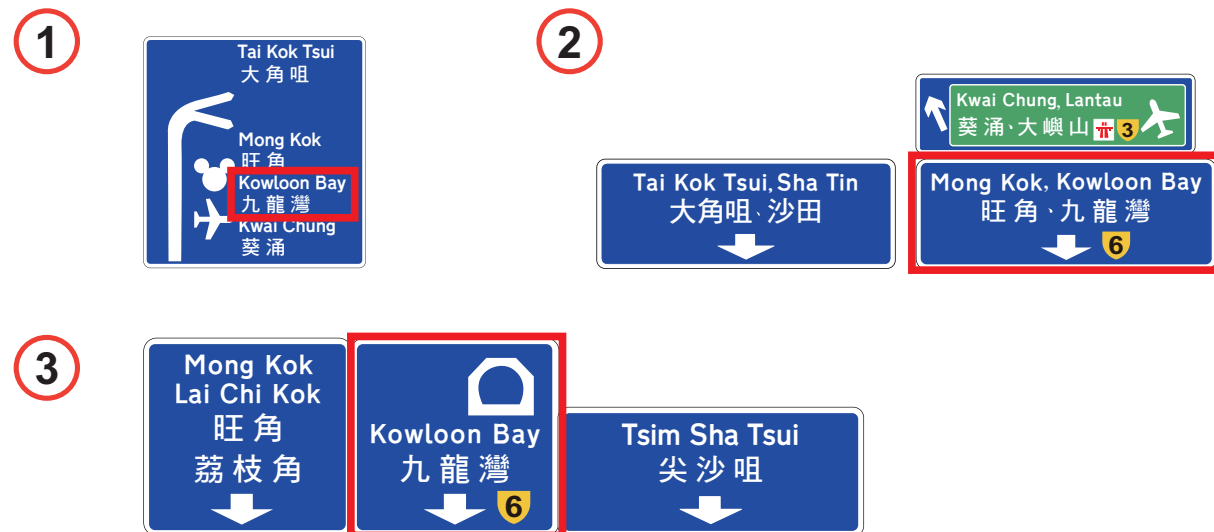
Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) Entrance Driving Guide

油麻地（海泓道）往中九龍繞道（油麻地段）入口

Yau Ma Tei (Hoi Wang Road) to Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) Entrance



主要方向指示標誌 Key Directional Signs



西區海底隧道往中九龍繞道（油麻地段）入口

Western Harbour Crossing to Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) Entrance



主要方向指示標誌 Key Directional Signs



中九龍繞道（油麻地段）入口駕駛指南

Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) Entrance Driving Guide

大角咀（東京街西）往中九龍繞道（油麻地段）入口

Tai Kok Tsui (Tokin Street West) to Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) Entrance



主要方向指示標誌

Key Directional Signs



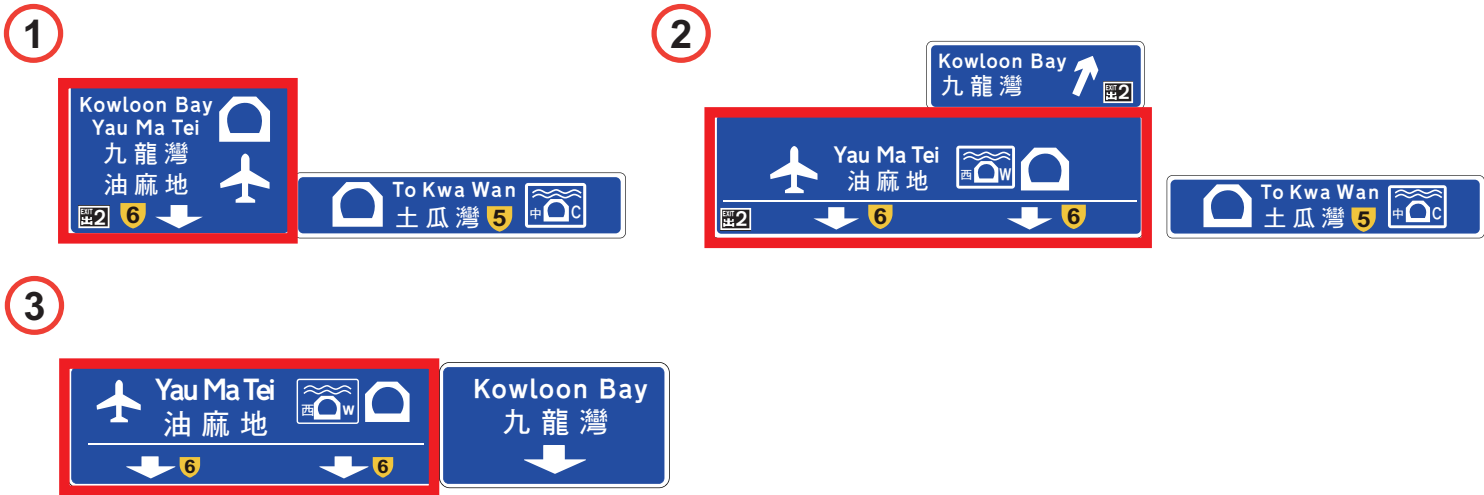
觀塘（觀塘道 / 觀塘繞道）往中九龍繞道(油麻地段)入口

Kwun Tong (Kwun Tong Road / Kwun Tong Bypass) to Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) Entrance



主要方向指示標誌

Key Directional Signs



中九龍繞道（油麻地段）入口駕駛指南

Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) Entrance Driving Guide



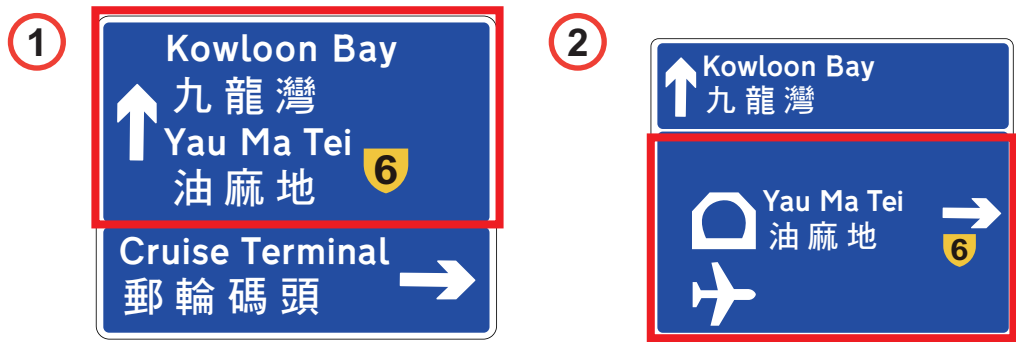
主要方向指示標誌

Key Directional Signs



主要方向指示標誌

Key Directional Signs



中九龍繞道（油麻地段）出口駕駛指南

Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) Exit Driving Guide

東面出口 Eastern Exit



主要方向指示標誌 Key Directional Signs

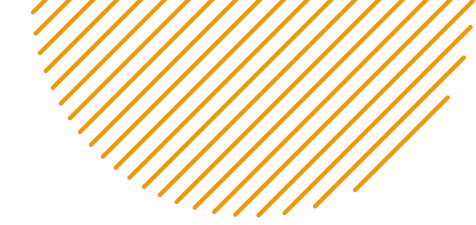


西面出口 Western Exit



主要方向指示標誌 Key Directional Signs





中九龍繞道 油麻地段



工程網址及電郵

Project Website and Email



enquiry@ckr-hyd.hk



<http://ckr-hyd.hk/>

